

FRANK MILLER
DAVID MAZZUCCHELLI
RICHMOND LEWIS

BATMAN™

YEAR · ONE

I • CHI SONO E COME SONO DIVENTATO QUELLO CHE SONO
II • LA GUERRA È DICHIARATA

BATMAN YEAR ONE

Ogni richiesta va indirizzata a «Corto Maltese»
R.C.S. Rizzoli Periodici S.p.A., via A. Rizzoli, 2 - 20132 Milano
A Warner Communication Company
Stampato dalla RCS Rizzoli S.p.A., via Scarsellini 17 - 20161 Milano

Disegno di copertina: David Mazzucchelli
Grafica Janice Walker
Traduzione: Enzo Baldoni

FULVIA SERRA direttore responsabile
CETTINA NOVELLI art director
GABRIELLA BERNASCONI redazione

Supplemento al n. 3 di Corto Maltese, marzo 1990



BATMAN: YEAR ONE

FRANK MILLER SOGGETTO
DAVID MAZZUCCHELLI DISEGNI
RICHMOND LEWIS COLORI
ENZO BALDONI TRADUZIONE

Liberamente ispirato alle
opere di Bob Kane, Bill Finger
e Jerry Robinson

Batman creato da Bob Kane

Diventerà il più grande
cacciatore di criminali che
il mondo abbia mai conosciuto...

Non sarà facile

CAPITOLO I
CHI SONO E COME SONO DIVENTATO QUELLO CHE SONO

Gennaio 4

Gotham City.

Forse è tutto quello che mi merito, ormai.

Forse è solo la mia condanna all'inferno.







Avrei dovuto prendere il treno. Rimanere più vicino.

Vedere in faccia il nemico.




Ormai Barbara avrà il risultato delle analisi. Mi odio... ma spero che siano negative.
Non si può metter su famiglia in un posto come questo.
UNA PICCOLA OFFERTA PER UN BEL LIBRO...
NO, GRAZIE...
GORDON!
TENENTE JAMES GORDON!


BEL LIBRO... GUARDI LE FOTO... GAA!
SGOMMA, TESTAPELATA.
MI CHIAMO FLASS, TENENTE. DETECTIVE FLASS. MI MANDA IL COMMISSARIO LOEB PER ESSERE SICURO CHE NON DIMENTICHI L'APPUNTAMENTO.
TI CHIAMO JIMMY, OKAY? NON TI DÀ NOIA, NO?


BEH, IO...
BEI KOFF COLORI...
BENVENUTO A GOTHAM, JIMMY. NON È POI COSÌ MALE. SPECIALMENTE SE SEI UN POLIZIOTTO.
SE LA PASSA BENE, A GOTHAM, LA POLIZIA.


BEN-TORNATO, Mr. WAYNE...
...COME CI SI SENTE A CASA...
...LA PRINCIPESSA CAROLINE...
...NESSUN PROGETTO, Mr. WAYNE.
...SECONDO CERTE VOCI...
IL VENTICINQUENNE EREDE DEL PATRIMONIO DEI WAYNE SI RIFIUTA DI FARE COMMENTI SULLA SUA PRESUNTA STORIA D'AMORE...
...E SUI SUOI PROGETTI A GOTHAM DOPO DODICI ANNI ALL'ESTERO. VI TERREMO INFORMATI SUL PIÙ RICCO... E PIÙ AFFASCINANTE... FIGLIO DI GOTHAM. TOM?


GRAZIE, JACKIE. IN SEGUITO ALLA SCOMPARSA DI UN TESTIMONE CHIAVE, L'ASSISTENTE DEL PROCURATORE DISTRETTUALE HARVEY DENT HA RITIRATO LE ACCUSE DI COSPIRAZIONE VERSO IL COMMISSARIO DI POLIZIA LOEB...


SIAMO TUTTI FELICI DI AVERLA IN SQUADRA, TENENTE.
GILLIAN B. LOEB
COMMISSIONER OF POLICE
FARÒ DEL MIO MEGLIO, SIGNORE. PAROLA.


E NOI SIAMO VERAMENTE UNA SQUADRA. E IN UNA SQUADRA C'È BISOGNO DI SPIRITO DI SQUADRA, NO?
SÌ, VERO... E LE SUE NOTE PERSONALI MI SPINGONO A RITENERLA IL TIPO ADATTO.
HO FATTO I MIEI ERRORI, SIGNORE. LA RINGRAZIO PER QUESTA NUOVA CHANCE CHE MI OFFRE.


SE C'È UNA COSA CHE NON SOPPORTO È IL FUMO.
ERRORI, TENENTE? I GIORNALI NON NE HANNO SAPUTO NIENTE. QUESTO VUOL DIRE CHE NON HA FATTO ERRORI.
CHIARO, NO?
Avrei preferito una bella boccata di nicotina...


...invece del puzzo di quelle caramelle all'eucaliptolo...
LE DO LA MIA PAROLA CHE NON DOVRETE PREOCCUPARVI DELLA MIA ONESTÀ, COMMISSARIO.
È L'ULTIMA COSA CHE MI PREOCCUPA, TENENTE. L'ULTIMA.


Wayne Manor.
Una fortezza, costruita molte generazioni fa, per impedire che una stirpe reale si imbastardisse nell'Era dell'Uguaglianza.
ALFRED.
SPERO CHE SIA ANDATO TUTTO BENE, SIGNOR BRUCE.


Madre. Padre.
È bello essere di nuovo qui.


SAPEVO CHE IL COMMISSARIO TI SAREBBE PIACIUTO, JIMMY.
E SE TI COMPORTERAI BENE LUI FARÀ ALTRETTANTO, CONTACI...
Continuo a ripetermi: o questo o fare il benzinaio...


...poi mi dico che lo sto facendo per Barbara...
SCREEECHH


FLASS... COSA...
NIENTE CHE NON RIESCA A SBRIGARE DA SOLO, JIMMY.
TUA MADRE SA CHE SEI QUI, STEVIE?
OH, MAN.

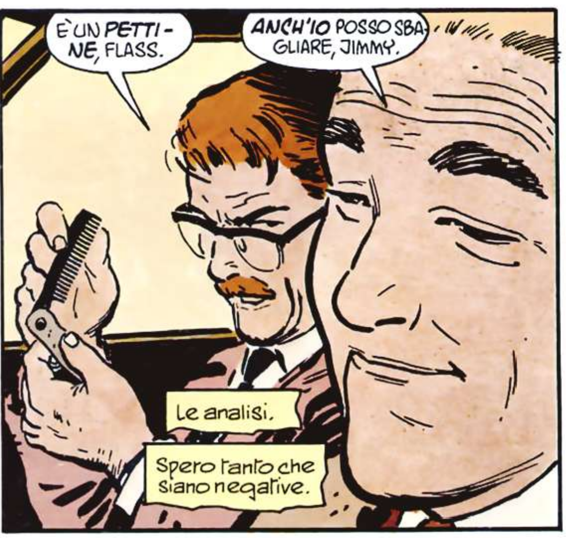

NON STO FACENDO NIEN..
WHUKK


Continuo a parlare fra me e me. Questa volta è meglio andarci piano prima di denunciare un altro sbirro.
Specialmente in pubblico.


Flass è stato nei berretti verdi, si vede. Ne sono sicuro. E sa come usare la sua taglia.
DEPT. OF SANITATION
Lo guardo. Non faccio una dannata mossa, ma memorizzo ogni suo movimento.


Non si sa mai... In futuro...


ERA PROPRIO NECESSARIO?
AVEVA IN TASCA QUESTO GINGILLO.


È UN PETTINE, FLASS.
ANCH'IO POSSO SBAGLIARE, JIMMY.
Le analisi.
Spero tanto che siano negative.






Febbraio 12
I RAGAZZI... MI HANNO CHIESTO DI PARLARTI, JIMMY. IN EFFETTI ERA UN PO' DI TEMPO CHE VOLEVO DIRTI ANCH'IO DELLE COSE... SIAMO AMICI, NOI DUE, NO?
SI PREOCCUPANO PER TE.
SONO COMMOSSO, FLASS. MA ORA HO ALTRO PER LA TESTA... UN OMICIDIO. GIRA A SINISTRA.


DEVI IMPARARE A RILASSARTI, JIMMY. VOGLIO DIRE, CE LA SBRIGHIAMO A MODO NOSTRO, QUI A GOTHAM.
VOGLIO DIRE, SEI STATO UN TANTINO DURO CON MORGAN...
VOGLIO DIRE, TU, CON UN BAMBINO IN ARRIVO...
FLASS: MI CHIAMI TENENTE. E STIA IN CAMPANA.


Febbraio 21
Non sono pronto.
Ho i mezzi, l'abilità... ma non il metodo...

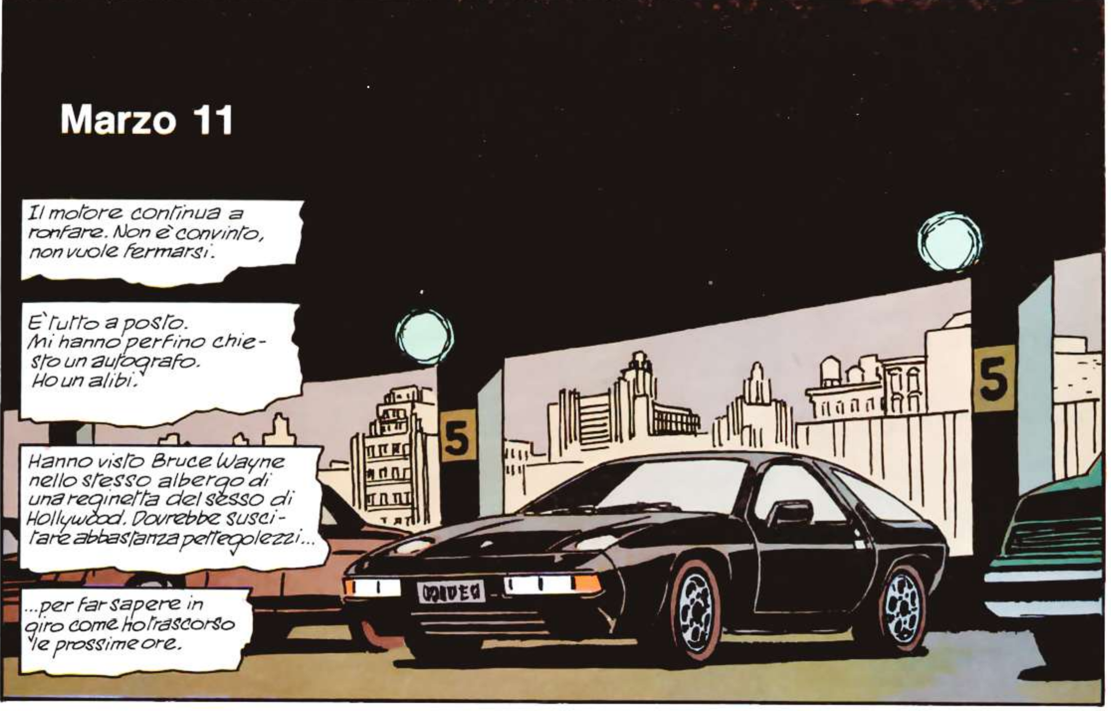

...no. Non è vero. Ho centinaia di metodi.
Ma manca qualcosa. Qualcosa non funziona.


Devo aspettare.
Devo aspettare.


Febbraio 26
...COSÌ PADRE DONELLEY PASSA UN CINQUANTONE A GORDON MENTRE GLI STRINGE LA MANO...
GILLIAN B. L
COMMISSIONE
OF POLICE


...E GORDON SI GUARDA LA MANO COME SE FOSSE MARCIA. POI SBATTE IL VERDONE IN FACCIA AL PRETE.
HA FATTO ALLA SQUADRA UN CAZZIATONE DI DUE ORE. HA MESSO SCHELL IN LIBERTÀ CONDIZIONATA...
NON CI STA, GILL.
AVEVO RIPOSTO TANTE SPERANZE IN QUEL GIOVANE...


RADUNO I RAGAZZI... UNA PASSATINA TANTO PER AMMORBIDIRLO...
NO. NON MENTRE IO SONO IN CITTÀ. HO GIÀ TROPPI OCCHI ADDOSSO.
NO. DEVI ASSOLUTAMENTE ASPETTARE FINO ALLA CONFERENZA, A WASHINGTON... DUE SETTIMANE, FLASS...


Marzo 11
Il motore continua a ronfare. Non è convinto, non vuole fermarsi.
È tutto a posto. Mi hanno perfino chiesto un autografo. Ho un alibi.
Hanno visto Bruce Wayne nello stesso albergo di una reginetta del sesso di Hollywood. Dovrebbe suscitare abbastanza pettegolezzi...
...per far sapere in giro come ho trascorso le prossime ore.


È solo una ricognizione. Devo evitare lo scontro, devo saperne di più. Finché non sono pronto...
...devo rimanere nell'ombra. Assolutamente. Tutti sanno dell'omicidio dei miei genitori.


Basta indossare dei vestiti diversi, una camagione diversa...
...ed un unico, vistoso, indimenticabile particolare.


È la quarta volta che esco per servizio, stanotte... maledizione, Barbara ha bisogno di me, soprattutto di notte, Barbara e il piccolo James...
...sì, spero che sia un maschio. E allora?
Quattro uscite a vuoto. Non mi sto facendo molti amici, al dipartimento.
VA AL LAVORO, TENENTE?
FARÀ TARDI.
DOVRÀ STAR FUORI TUTTA NOTTE.



È un vecchio trucco... parlare per distrarmi...
...e attaccarmi alle spalle...
...non sanno che nell'esercito...
...ho combattuto in situazioni peggiori...
...ma da allora...
...ne è passato di tempo...
Qualcuno mi dice che è solo un avvertimento.
Mi ricordano che ho una moglie incinta.
Verso la fine riconosco un ghigno.
Flass.

Venti isolati a piedi per raggiungere il territorio nemico.

Ho imparato qualcosa. Sono stato squadrato dalla testa ai piedi dai motociclisti di Robinson Park. I Junkies del Finger Memorial mi hanno coperto di insulti e minacce. Ho attraversato i mucchi di schifezza umana sdraiati per terra di fronte alla Sprang Mission.

Alla fine, il peggio.

L'East End.










SEI ANCORA QUI? VATTENE, HOLLY.
LUI NON HA DETTO NIENTE.


DI QUESTO NE PARLIAMO DOPO BAMBOCCIA.
NO...


...IO DICO CHE HAI FINITO, CON LEI.
Lo provoco un po'.
Forse non dovrei.


SENTI UN PO'...TU TIRI TROPPO.
VUOI UN'ALTRA CICATRICE, EH? VA BENE. DIMMI DOVE LA PREFERISCI...


Oh, CRISTO...NON PUO' ESSERE DELLA BUONCOSTUME... SIAMO COPERTI. E' SOLO UN IDIOTA CHE CERCA DI FARSI AMMAZZARE.
SELINA... DAI...NON FERMARTI ADESSO...


TACI, PUZZOLA.
SAI COSA MI FA PIU' SCHIFO DEGLI UOMINI, PUZZOLA?
DAI, SELINA... DIMMELO... PERCHE' CI ODI... DAI...


MAI INCONTRATO UNO.
Oh, DILLO ANCORA...

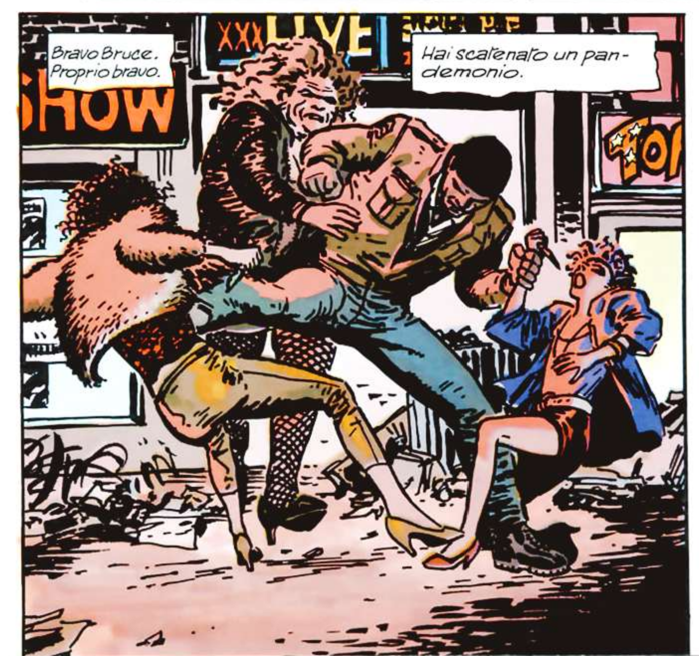

I suoi occhi continuano a saettare dalle donne a me. Si gira un attimo...
Un fendente a vuoto.
Beh, e' veloce...


...non che abbia la minima chance...
...però è veloce.
Un pochettino troppo per i miei gusti... Meglio farla finita...


XXX
ALL NIGHT TOPLESS
GIRLS GIRLS GIRLS !!!


Sono uno stupido... non dovevo farlo...
Devo andarmene prima di attirare l'attenzione...
AAAA


PRESTO, SBRIGATEVI... L'HO PRESO...


XXX LIVE
SHOW
Bravo Bruce. Proprio bravo.
Hai scatenato un pandemonio.


MALEDIZIONE


LASCIATE STA-RE HOLLY...


FA MA-LE. MI HA ROTTO IL POLSO...
Che casino...ho combinato un casino...
Non ci sono scuse...dovevo stare calmo...


...un'altra...sembra un gatto selvaggio...
...devo stare attento... sa quello che fa...


...bel colpo...conosce il karate...
...ma solo il karate...


EEEEEEEE
...oh, no...


EEEEEE
SKREEEECHH
...se mi arrestano è la fine...
FERMO LÀ...
SELINA ALZATI... SELINA...


KBLAMMM


EHI ... NON SI ERA NEANCHE MOSSO!
STAVA PER FARLO.
...preso un'arteria ...perdo sangue...
...su, forza... prima che...


CI VUOLE UN DOTTORE.
FORSE... DOPO CHE GLI HO MESSO I FERRI.
NNGG
...no...non devo lasciare che...


Non devo




NIENTE CONTANTE?
POCA ROBA. NIENTE DOCUMENTI...
GUARDA...


RIEMPIE IL SEDILE DI SANGUE. DOBBIAMO PORTARLO ALL'OSPEDALE.
SENTI, RAGAZZO. NE HO CONOSCIUTI MIGLIAIA COME LUI. TEPPISTI. A CHI SERVONO?


E SE SCHIATTA...
VOI DUE.
FERMATE L'AUTO. SCHIZZATE FUORI.


CHE DIAVOLO...
NON DARGLI RETTA, RAGAZZO. SCOMMETTO CHE È FATTO COME UNA SCIMMIA...
VI HO AVVERTITO.


OH, CRISTO... STA...
CHINKK


KBLAM
WHOKK


SKREEEEEEE
NO... MOL-
LAMI...


NNNNNN




Il fuoco... in un attimo arriva al serbatoio...


Le sirene... altra polizia...
Il serbatoio salterà in aria prima che siano qui...
...questi uomini... forse hanno famiglia...

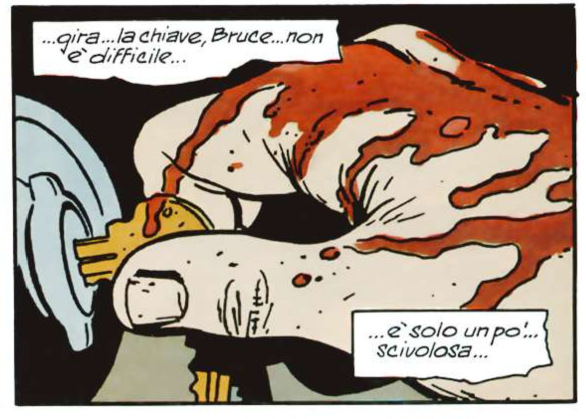
LE FIAMME DELL'AUTO DELLA POLIZIA SI POSSONO VEDERE DA PARECCHI ISOLATI... I DUE AGENTI SONO STATI RITROVATI SVENUTI, 30 PIEDI PIU` IN LA`...





















Evitare la Porsche mi ha schizzato abbastanza adrenalina per raggiungere Bay Ridge.

I lividi cominciano a dolere, e la spina dorsale è a pezzi quando vedo Wilson che saluta i ragazzi.

Naturalmente Wilson è il primo ad andarsene. Non vuole che sua moglie stia su fino a tardi ad aspettarlo.

Così va presto dall'amante.

Venti minuti dopo Stahnsen barcolla fuori, ingobbito come se si fosse mangiato i risparmi di una vita.

Renny lo segue.

Li lascio andare a casa. Tutti e due.


Alla Fine.
Flass.
Barcolla fino alla sua station-wagon e monta su. Ci riesce, solo due tentativi.
Sento il motore che va in moto e lo guardo partire. Quasi stende la cassetta delle lettere prima di ricordarsi di accendere i fari.
Aspetto un po' e lo seguo.
Per tre minuti non si vede nemmeno una casa. Lo affianco e sterzo a fondo.
È dieci miglia oltre il limite di velocità.
Non va abbastanza forte per ammazzarsi quando si schianta contro l'albero.
Gli punto il mio cannone. Lui dice il mio nome e lascia cadere il suo.
È grosso.
Un ex-berretto verde.
È da quindici anni che non mi scontro con un berretto verde.
Ma lo stesso...
...gli do un po' di vantaggio.


Non gli spacco il cranio.
GOTHAM HIGH


Non gli sfondo la laringe.

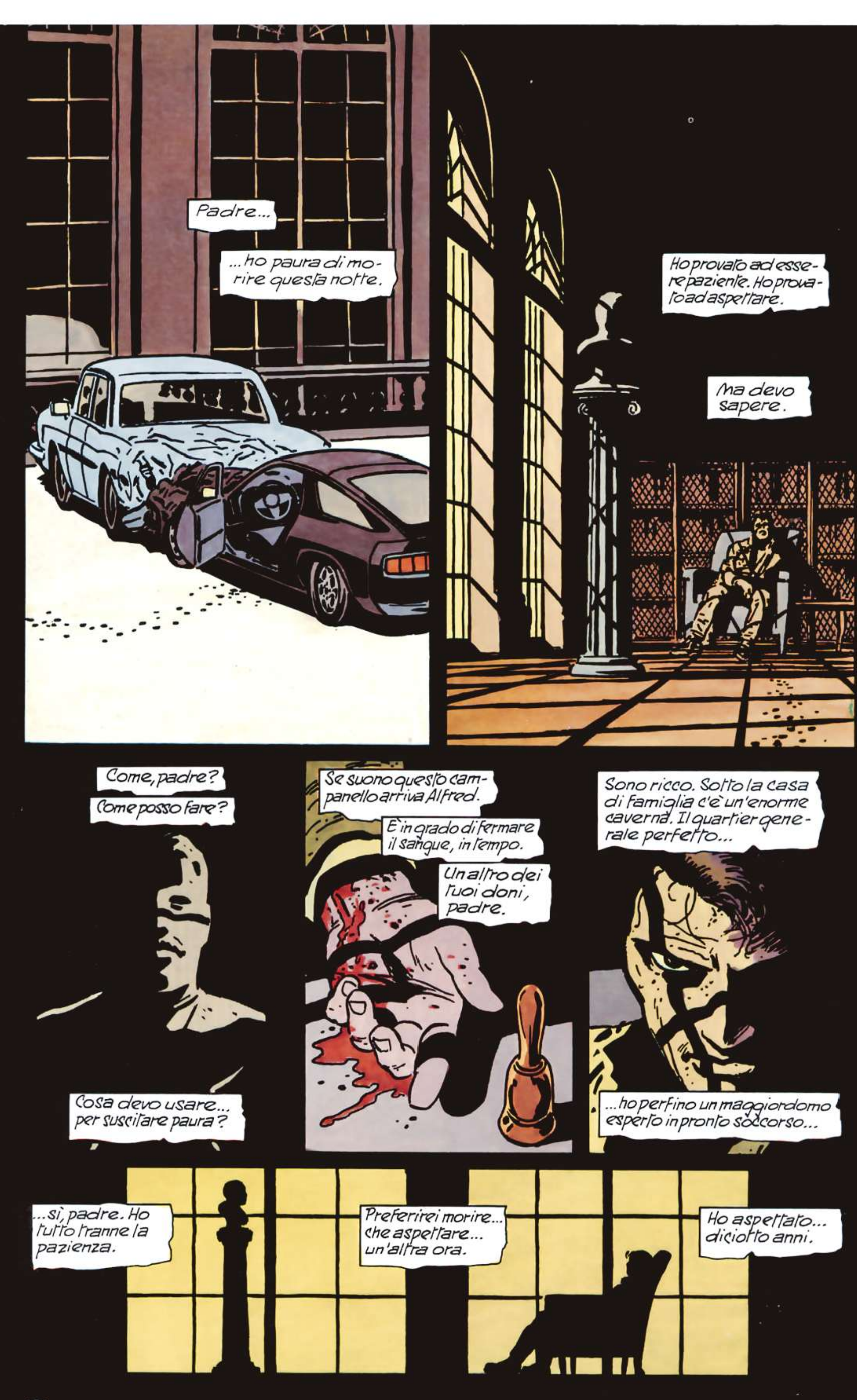

Non gli rompo le costole, nè gli trapasso il torace con un pugno.




Gli faccio giusto quanto basta
...a tenerlo fuori dal-l'ospedale.


Butto il suo cannone nel bosco. Domani mattina sarà già arrugginito.
Gli tolgo i vestiti e lo lascio ammanettato con i suoi stessi ferri sul ciglio della strada.
Non lo denuncerà mai. Non Flass. Si inventerà qualche strana storia, uno contro dieci almeno, non ammetterà mai che sia stato io.


Ma lui lo sa. E si terrà alla larga da Barbara.
Grazie, Flass.
Mi hai insegnato cosa vuol dire fare lo sbirro a Gotham City.


Padre...
...ho paura di morire questa notte.
Ho provato ad essere paziente. Ho provato ad aspettare.
Ma devo sapere.
Come, padre?
Come posso fare?
Cosa devo usare... per suscitare paura?
Se suono questo campanello arriva Alfred.
È in grado di fermare il sangue, in tempo.
Un altro dei tuoi doni, padre.
Sono ricco. Sotto la casa di famiglia c'è un'enorme caverna. Il quartier generale perfetto...
...ho perfino un maggiordomo esperto in pronto soccorso...
...sì, padre. Ho tutto tranne la pazienza.
Preferirei morire... che aspettare... un'altra ora.
Ho aspettato... diciotto anni.


...diciotto anni... da...
...da Zorro.
Il Segno di Zorro.
Fin dalla passeggiata. Quella notte.
E quell'uomo con gli occhi scavati dal terrore e la voce simile al suono di un bicchiere che va a pezzi...
...fin da quando la mia vita ha perso qualsiasi senso.

Arriva senza pre-
avviso...

...sfondando la vetrata
del tuo studio...del
mio studio...







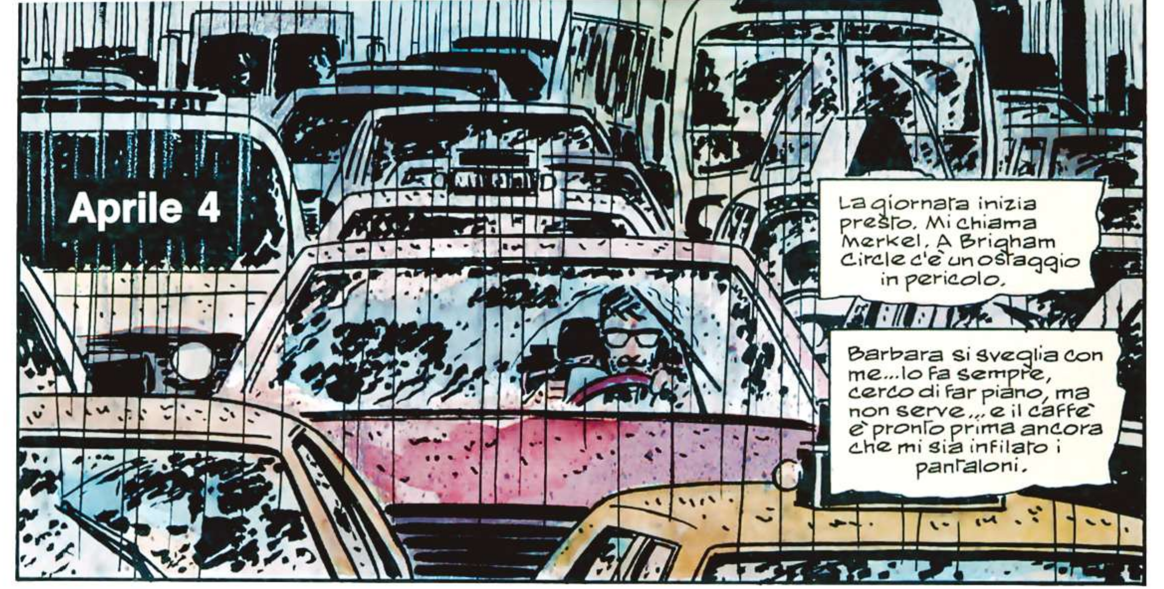


Si è allenato, ha pianificato,
ha aspettato per diciott'anni

Ora sente di essere pronto



CAPITOLO II
LA GUERRA È DICHIARATA





Mancano due isolati all'azione, il mio stomaco brontola assieme al motore intrappolato dal traffico.

Maledetti Ficcanaso.









NON SIAMO QUI PER DISCUTERE, MERKEL. SIAMO QUI PER FARE PIAZZA PULITA.
E NON C'È SEGNO DEL SUO TENENTE "TENERONE" GORDON...
OH, NO...
L'altro mese Branden e le sue teste di cuoio hanno *sedato* una rivolta in Robinson Park.
Non sono rimaste in piedi nemmeno le statue.
POLIC
QUASI MI BECCA...
NOT CROSS
CHE DIAV...
...NON VEDO COSA...










Spero che Barbara non stia guardando.
Sono sicuro che sta guardando.
IL TENENTE GORDON È ENTRATO NEL PALAZZO... NESSUNO SPARO, PER ORA...


Le scale cigolano, rumorosamente. Lotto per trattenere uno starnuto in agguato da venti minuti.
Mi gocciola il naso. Non ho il fegato di soffiarmelo.
La ragazzina sta piangendo.
RAGNO SCHIFO! NIENTE RUMORE!


...NIENTE MANGIARE. NIENTE MANGIARE.
TE LO PROCURO IO.
Ho le scarpe fradice di pioggia gelata. E i piedi sono bollenti, in confronto allo stomaco.


DETTO NIENTE MANGIARE NIENTE SCHIFOSO MANGIARE.
LO SO. HO SENTITO.


NIENTE SCHI...


I poveri ragazzi debbono essere morti di paura.
Già. Perchè io no.


Aprile 5
MI HA UMILIATO. DAVANTI AI MIEI UOMINI. MI HA UMILIATO.
GILLIAN B. L
COMMISSIONER OF POLICE
CI HA PORTATO SOLO GUAI, QUELLO.
SAI CHE LA PENSO COME TE, VERO, BRANDEN?


SÌ, LO SAI. E SAI ANCHE CHE CI TENGO MOLTO A TOGLIERLO DI MEZZO. IL MIO GRANDE AMICO DETECTIVE FLASS MI HA DATO PARECCHI SUGGERIMENTI IN QUESTO SENSO.
HERO COP
STOP
MA DOBBIAMO AVERE PAZIENZA. GORDON HA L'APPOGGIO DEI GIORNALISTI.

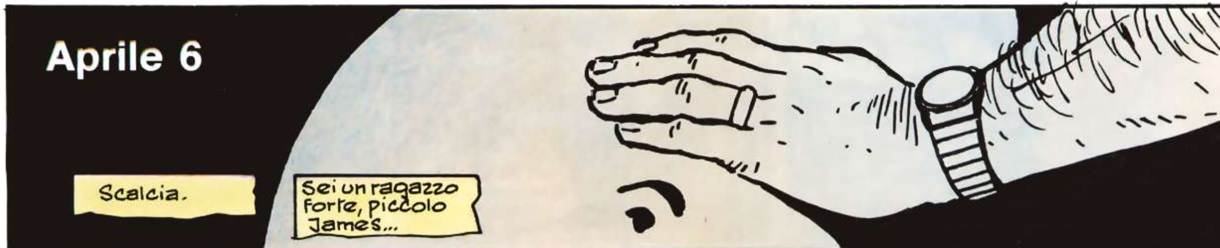

Scalcia.
La polvere da sparo mi brucia gli occhi e mi riempie le narici.
Un Fiocco di piombo vola...


Se fosse stato un uomo...
...il piombo gli avrebbe trapassato la schiena e avrebbe sentito le gambe morirgli mentre gli scoppiava il cuore...


Scalcia ancora.


Il piombo avrebbe lasciato un buco preciso e rotondo e io avrei visto l'orrore nei suoi occhi mentre mezzo cervello gli schizzava fuori dalla nuca.


Odio le armi.
Odio il mio lavoro.
Mi tengo allenato.


Aprile 6
Scalcia.
Sei un ragazzo forte, piccolo James...


...Prego che sia molto forte. Ed abbastanza sveglio per restare vivo.
Perchè ho lasciato che succedesse?
Come ho fatto ad essere così folle... da mettere al mondo un altro innocente...
...in una città senza speranze...

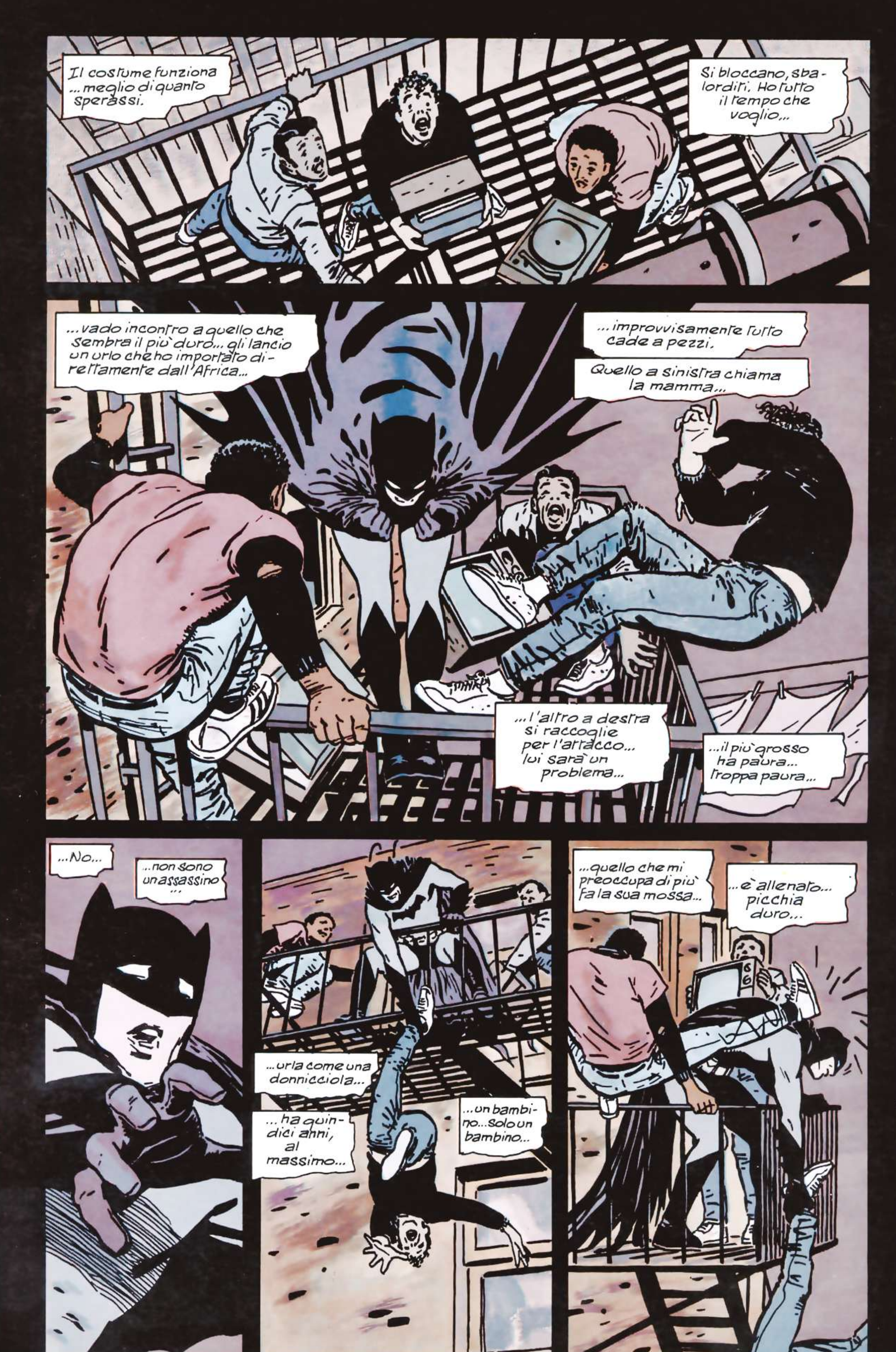



Aprile 9
È la mia notte libera.
È iniziata bene, con il profumo del pollo al limone preparato da Barbara...
...e le sue dita che mi massaggiano le spalle con un olio balsamico...
...Rachmaninoff, una musica soft... idea sua... sdolcinata, ma funziona...
NON DEVO ANDARE FINO A METROPOLIS...
...PER TROVARE UN UOMO D'ACCIAIO...
...POTREI USARE UN MARTELLO PNEUMATICO SULLA TUA SCHIENA...
GRANDE IDEA, CARA..


RINGG
...HAI DETTO CHE L'AVEVI STACCATO, JIM...
CARA, MI SONO DIMENTICATO... SCUSA...


SÌ, SERGENTE.
PERCHÈ NON CHIAMATE LO ZOO.
VA BENE, VA BENE, GLIELO PASSO.


È MERKEL.
PARLA DI UN PIPISTRELLO GIGANTE.
IL POLLO DOVRÀ ASPETTARE.


Il costume funziona ...meglio di quanto sperassi.
Si bloccano, sbalorditi. Ho tutto il tempo che voglio,...
...vado incontro a quello che sembra il più duro... gli lancio un urlo che ho importato direttamente dall'Africa...
...improvvisamente tutto cade a pezzi.
Quello a sinistra chiama la mamma...
...l'altro a destra si raccoglie per l'attacco... lui sarà un problema...
...il più grosso ha paura... troppa paura...
...No...
...non sono un assassino ...
...urla come una donnicciola...
...ha quindici anni, al massimo...
...un bambino...solo un bambino...
...quello che mi preoccupa di più fa la sua mossa...
...è allenato... picchia duro...


...non capisce... o se ne frega...
...che se smollo il suo amico...

...siamo al ventesimo piano...

...di nuovo...
...si sta mettendo male...


...fermo... tieni duro...
...gli ho fatto partire qualche costola...
...dimenticalo...

Il televisore...non si è ancora sfracellato al suolo...
...non importa...resisti...

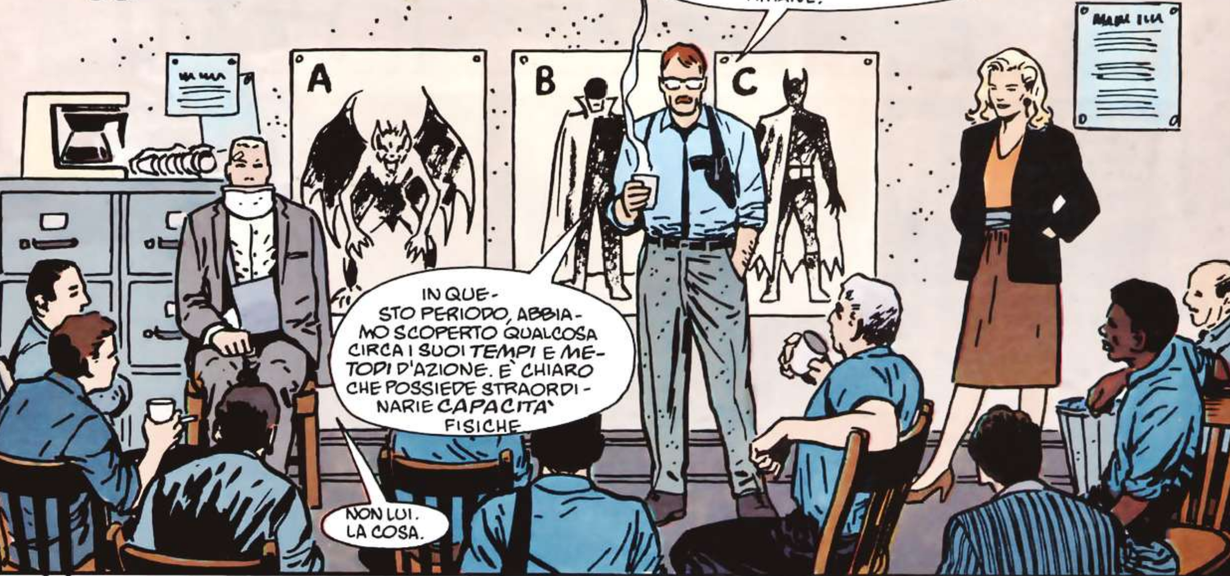
...eccolo che arriva...
...sono pronto... un calcio...
...ora... prendilo...


...storci...
...fagli male...


...il televisore si sfracella...
...ripesco un corpo privo di forze...


...meno male che è svenuto...se avesse continuato ad agitarsi...
...la mia spalla... e i denti... sono ancora al loro posto...
...fortunato.
Fortunato dilettante.


Maggio 15


PER UN MOMENTO SMETTIAMOLA DI FARE GLI *ISTERICI*, SIGNORI.
SEMBRA CHE IL NOSTRO *VIGILANTE*... O *BATMAN*, COME LO CHIAMANO... ABBIA COMPIUTO SETTANTOTTO *ATTACCHI* NELLE ULTIME CINQUE SETTIMANE.
A
B
C
IN QUESTO PERIODO, ABBIAMO SCOPERTO QUALCOSA CIRCA I SUOI *TEMPI* E *METODI* D'AZIONE. È CHIARO CHE POSSIEDE STRAORDINARIE *CAPACITA'* FISICHE
NON LUI. LA COSA.


HA QUALCOSA DA *AGGIUNGERE*, DETECTIVE FLASS?


NON E' UMANO. SECONDO ME NON E' UN ESSERE UMANO.


GRAZIE, DETECTIVE FLASS.
IL VIGILANTE SI È PREOCCUPATO DI ESSERE IMPREVEDIBILE, SCEGLIENDO ACCURATAMENTE I QUARTIERI DOVE COMPIERE I SUOI ASSALTI A SORPRESA...
...PERÒ È SEMPRE ENTRATO IN AZIONE TRA MEZZANOTTE E LE QUATTRO DEL MATTINO...
...QUALCUNO HA UN CERINO?


GRAZIE, DETECTIVE ESSEN.


STA RISALENDO A MODO SUO LA SCALA DEL CRIMINE, DAI PESCI PICCOLI AI PEZZI GROSSI, DAL DELINQUENTE DROGATO, AL PUSHER, AL FORNITORE...
...E, TRA L'ALTRO, ANCHE DEI POLIZIOTTI CHE CHIUDONO UN OCCHIO... O TUTTI E DUE...


...ADESSO, FLASS, CI DICA QUELLO CHE SA SU BATMAN.
CERCANDO DI NON ESAGERARE.


L'HO GIÀ DETTO NEL MIO RAPPORTO, TENENTE. UNA SOFFIATA MI HA PORTATO A UN GIRO DI COCA NELL'EAST END...


"Stavo per sgominare da solo una banda di trafficanti", dice Flass, e rossisce.
Si guarda attorno per vedere se qualcuno ha il coraggio di contraddirlo, e continua...


..."poi ho sentito un battito di ali gigantesche. Stava venendo giù dal cielo"
Qualcuno sogghigna. Flass diventa più rosso.
"...uno dei criminali che non avevo ancora disarmato ha tirato fuori una 357 magnum..."
"...le sue ali erano quasi dieci metri. Facevano un rumore terribile, come... beh, non avevo mai sentito niente di simile..."







Maggio 19

Il costume... e le armi... le ho collaudate. È ora di far le cose sul serio...

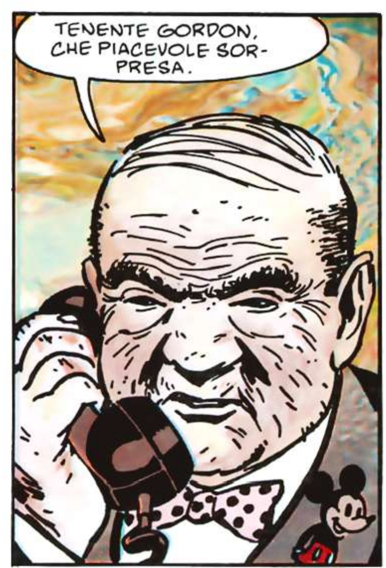
Un autista dopo l'altro e mi faccio strada verso il palazzo del sindaco...

Solo tre di loro sono svegli.

PFFT

Solo la metà sono armati.

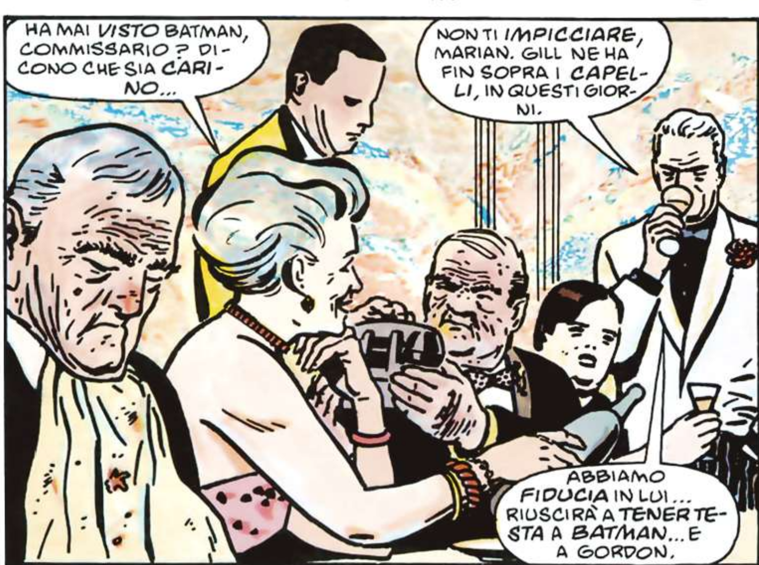
C'è un guardiano con un mitra nel cortile...


TENENTE GORDON, CHE PIACEVOLE SORPRESA.


BATMAN? STO MANGIANDO, TENENTE.
...NO, NON LE POSSO DARE IL PERSONALE CHE MI HA CHIESTO, MI SEMBRA ECCESSIVO.
...SÌ, TENENTE, MI RENDO CONTO CHE QUEL VIGILANTE RAPPRESENTA UNA MINACCIA ALLA LEGGE, MA PROVI A GUARDARE L'ALTRA FACCIA DELLA MEDAGLIA, CI PROVI.


Il tenente Gordon. Ho sentito più volte il suo nome.
Sembra che tutta la buona società lo odi.
I riflettori sono piazzati.
LA VEDE ORA. BATMAN HA UN EFFETTO POSITIVO SULL'OPINIONE PUBBLICA. O LE È PARSO CHE LA DELINQUENZA SIA AUMENTATA NELLE ULTIME SETTIMANE?


...E POI NON SONO ABITUATO A SPIEGARE LE MIE RAGIONI A UN TENENTE.
SPERO CHE CI SIAMO CAPITI, GORDON.


HA MAI VISTO BATMAN, COMMISSARIO? DICONO CHE SIA CARINO...
NON TI IMPICCIARE, MARIAN. GILL NE HA FIN SOPRA I CAPELLI, IN QUESTI GIORNI.
ABBIAMO FIDUCIA IN LUI... RIUSCIRÀ A TENER TESTA A BATMAN... E A GORDON.


E IO APPREZZO LA VOSTRA FIDUCIA, RAGAZZI. DAVVERO.
SONO FELICE DI VEDERVI TUTTI RIUNITI. ERA DA UN PEZZO...
Non ancora...


DIAVOLO, GILL. SI TERRANNO ALLA LARGA DAI TUOI AFFARI FINCHÈ LE INDAGINI SONO RIVOLTE SUL CASO BATMAN.
NON FARE LA SPILORCIA COL VINO, MARIAN.
CHARLIE. QUANTE NE DICI.
IL CONSIGLIERE MUNICIPALE È STATO CHIARO CIRCA I PROPRI INTERESSI. QUESTO È UN ANNO DI ELEZIONI.
...E QUESTO RIGUARDA ANCHE LA MIA ORGANIZZAZIONE. BATMAN CI STA COSTANDO SOLDI.


OGNI MEDAGLIA HA DUE FACCE, AMICI. GUARDIAMO LA COSA IN PROSPETTIVA... È VERO CHE ABBIAMO PERSO QUALCHE OPERATORE AL LIVELLO PIÙ BASSO...
...MA LA GENTE DI GOTHAM HA IL SUO EROE. SI SENTONO PROTETTI. E PIÙ SI SENTONO PROTETTI, MENO DOMANDE FANNO.
NON MI PIACE. STA CREANDO CASINO.


QUEL BAMBOCCIO DI DENT STA SPINGENDO GLI AFFARI INTERNI AD INDAGARE SUL DETECTIVE FLASS.
FLASS SAREBBE DIFFICILE DA RIMPIAZZARE. E SE PARLASSE...
DENT È IL TUO PROBLEMA, FALCONE. PROPRIO COSÌ.
...ora.


CHE DIAVOLO...
MA CHI...


DIO, MORIREMO TUTTI...
LE LUCI, COSA È SUCCESSO ALLE LUCI...


Ora...via il sipario...
...accendo il riflettore...
...inizia lo spettacolo...
CALMATEVI, DANNAZIONE, È SOLO FUMO...
UNO STUPIDO SCHERZO...
È VELENOSO...
SILENZIO...


POM

SIGNORE. SIGNORI.
AVETE MANGIATO BENE.








Maggio 20
...NESSUNA SCUSA, GORDON. QUEL VIGILANTE VA ELIMINATO... SUBITO... SE NON VUOLE PERDERE IL POSTO!
..SÌ, SIGNORE..


Giugno 2
Sa come si cammina con i tacchi.
Sono rimaste in poche, ai giorni nostri. E' un'arte dimenticata.


E sa anche urlare. La puoi sentire anche sui tetti.
Di solito, urlare non serve. Non in questo quartiere.


Qui nell'East End, una passeggiata a mezzanotte significa tentare il suicidio.
Per sua fortuna è pieno di poliziotti, qui in giro.


Il sergente Feck, che fa il barbone...

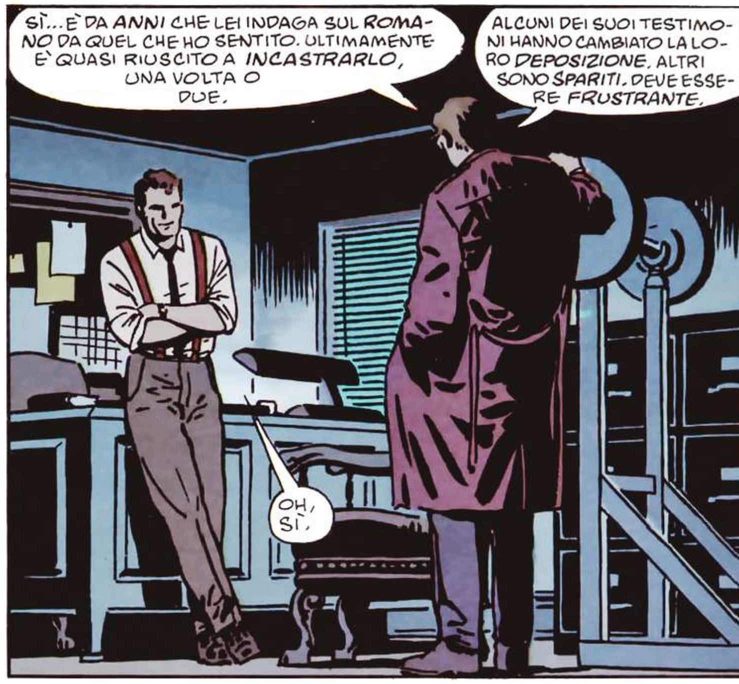

E imboscati in quella macchina... i detectives Shelly e Lerner.
Ci sono altri sei agenti in agguato, rannicchiati agli angoli e vicino ai bidoni della spazzatura, intorno all'isolato.


COFFEE
Gordon sta sprecando un sacco di uomini, con queste trappole.


Giugno 5
SIGNORE... LA SUA ROLLS... È SPARITA...
SIGNO-RE...
ERA LUI. HA DETTO CHE LA ROLLS È NEL FIUME. MI HA PERFINO INDICATO IL MOLO ESATTO.
CREDE DI ESSERE UN DANNATO ROBIN HOOD.


DEVE MORIRE.


Giugno 6
CONOSCE I LUOGHI E I TEMPI DELLE NOSTRE TRAPPOLE...
...E OGNI NOTTE, TERRORIZZA LE PIÙ POTENTI PERSONALITÀ DI GOTHAM. HA SENTITO COSA HA FATTO ALL'AUTO DEL ROMANO?
È STATO DIVERTENTE, TENENTE. UNA ROLLS ROYCE...


SÌ... È DA ANNI CHE LEI INDAGA SUL ROMANO DA QUEL CHE HO SENTITO. ULTIMAMENTE È QUASI RIUSCITO A INCASTRARLO, UNA VOLTA O DUE.
ALCUNI DEI SUOI TESTIMONI HANNO CAMBIATO LA LORO DEPOSIZIONE. ALTRI SONO SPARITI. DEVE ESSERE FRUSTRANTE.
OH, SÌ.


MI SEMBRA DI CAPIRE CHE IL ROMANO ABBIA USATO TUTTA LA SUA INFLUENZA PER MANTENERLA ASSISTENTE PROCURATORE DISTRETTUALE...
≥WHFF≤ SI TIENE IN FORMA, VERO, MR. DENT?


A COSA VUOLE ARRIVARE, TENENTE?


HO BISOGNO DI SAPERE DOVE SI TROVAVA IN QUESTI GIORNI...


PENSAVO CHE NON SE NE ANDASSE PIÙ.
PUOI USCIRE ADESSO.


ALIBI? DENT AVEVA UN ALIBI. UNO PER OGNI GIORNO.
HA DETTO CHE ERA A CASA TRA MEZZANOTTE E LE QUATTRO, CON SUA MOGLIE. INUTILE INTERROGARLA.
PENSA DAVVERO CHE LUI SIA BATMAN, TENENTE?


È POSSIBILE. CERTAMENTE DENT È ABBASTANZA IMPULSIVO.
MA I MUSCOLI NON BASTANO, PER COMBATTERE COME BATMAN... O PER ANDARE IN GIRO COME FA LUI. E POI QUELLE ARMI...
...HA UN INTERO ARSENALE. DENT NON SE LO POTREBBE PERMETTERE.


DENARO... TENENTE... BRUCE WAYNE È L'UOMO PIÙ RICCO DI GOTHAM... E...
...VISTO CHE LEI È DI FUORI, FORSE NON SA CHE I SUOI GENITORI SONO STATI ASSASSINATI. DA UN RAPINATORE, PENSO.
ERA ANCORA UN RAGAZZINO, ALLORA...


LE DAREI UN BACIO, ESSEN.
Sto già assaporando il gusto del suo rossetto sulla sigaretta...


...le sue dita mi grinfiano il ginocchio...
...quel camion... che diavolo...
SKREEEEEEEE







...oh, no... quella vecchia...

...devo fare qualcosa...

SKREEEEEEE

...forza muoviti...

TENENTE...

PRENDI IL VOLANTE.




...dannazione...non...
...non c'è tempo...




...non ci arrivo...
...non c'è tempo...
...è andata. Ho falli-ro...




...quanto tem-
po...son stato
svenuto...?
...non molto...
Essen...


...Essen l'ha
preso...
NON MUO-
VERTI.
TENENTE...
TUTTO BENE?
NON...
TI PREOCCU-
PARE...
...TIENILO...
SOTTO
MIRA...


HO CHIAMATO
RINFORZI...
NGGG


FERMO!
O IO...
Le dita non
funzionano...


TENENTE... HA DETTO CHE
ERA BATMAN...
...E
BRANDEN,
LUI...
BATMAN...
È SCAPPATO IN
QUEL VICOLO...
...LAGGIÙ.
STA...


KBLAMM
KBLAMM
...HA SALVATO QUELLA VECCHIA ...LUI...


Pensano... che abbia attaccato quei poliziotti... hanno aperto il fuoco...
...mi son beccato una pallottola nella gamba...
... la ignoro...


Un vicolo cieco... non c'è via d'uscita...
... tranne quella finestra...


...unica chance...
...mi serve tempo...


NESSUNO SPARI SENZA IL MIO ORDINE...
...CIRCONDATE QUEL PALAZZO...
...MERKEL... PRENDI DEGLI UOMINI E VAI SUL TETTO...
TENENTE... È IL COMMISSARIO...


...il tetto... devo raggiungerlo prima di loro...
...prima che arrivino gli elicotteri ...


...COMMISSARIO... NON C'È BISOGNO DI...
...BATMAN NON HA ATTACCATO NESSUNO.
...COMMISSARIO... NON PUÒ LASCIARE CHE BRANDEN...


WHUP WHUP WHUP WHUP WHUP WHU
NO, OH NO.
Il commissario non voleva perdere quest'occasione.
Ha chiamato il suo amico Branden.
Ha detto di aver controllato lo stabile.
Ha detto che tanto è da demolire.
Ha detto che nessuno si farà male...
...nessuno... tranne qualche barbone...
... e Barman...
supplemento al n. 6 di Corto

